

§ 2: fol. 172r /// § 2: fol. 164v

§ 3: fol. 172r–v /// § 3: fol. 164v

Glosse – /// Glosse –

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 141, Glosse Sp. 394)

Hs. B: 73 /// Hs. P: 87

*fmhd.*: Wie man orteil straffen sal zcu wichbilde rechte; *nhd.*: Wie man ein Urteil strafen [= anfechten, schelten] soll zu Weichbildrecht ///

*atsch. Translit.*: O sstrafowani orte; *atsch. Transkript.*: O štráfování orte; *dt. Übers.*: Vom Strafen eines Urteils

*Übers.*: Vom Strafen eines Urteils

Hs. B: Art. 73: fol. 172v (ohne §-Einteilung) /// Hs. P: c. 87: fol. 164v (ohne §-Einteilung)

Glosse zu Art. 73: fol. 172v–173r /// Glosse zu c. 87: fol. 164v

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 141, Glosse Sp. 394–396)

Hs. B: 74 /// Hs. P: 88

*fmhd.*: Wenne eyn man geczeugis volkomen sal et cetera; *nhd.*: Wann ein Mann den Zeugenbeweis erbringen soll ///

*atsch. Translit.*: O swiedomi; *atsch. Transkript.*: O svědomí; *dt. Übers.*: Von Zeugen

Hs. B: Art. 74: fol. 173r (ohne §-Einteilung) /// Hs. P: c. 88: fol. 165r (ohne §-Einteilung)

Glosse zu Art. 74: fol. 173r–v /// Glosse zu c. 88: fol. 165r

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 143, Glosse Sp. 395–396)

Hs. B: 75 /// Hs. P: 89

*fmhd.*: Wie eyn man sinen son vortreten sal et cetera; *nhd.*: Wie ein Mann seinen Sohn vertreten soll ///

*atsch. Translit.*: Kterak geden czlowiek syna sweho zastati moze przed prawem; *atsch. Transkript.*: Kterak jeden člověk syna svého zastati může před právem; *dt. Übers.*: Wie ein Mann seinen Sohn vertreten kann vor Gericht

Hs. B: Art. 75: fol. 173v /// Hs. P: c. 89: fol. 165r

§ 1: fol. 173v /// § 1: fol. 165r

§ 2: fol. 173v /// § 2: fol. 165r

Glosse zu Art. 75: fol. 173v–174r /// Glosse zu c. 89: fol. 165r–v

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 143, Glosse –)

Hs. B: 76 /// Hs. P: 90

*fmhd.*: Von schult clage vmme tranggelt; *nhd.*: Von Schuldklage um Trankgeld ///

*atsch. Translit.*: O dluch propity a protraweny zaloba; *atsch. Transkript.*: O dluch propitý a protrávený žaloba; *dt. Übers.*: Von Trankschuld und Essensklage

Hs. B: Art. 76: fol. 174r (ohne §-Einteilung) /// Hs. P: c. 90: fol. 165v (ohne §-Einteilung)

Glosse – /// Glosse –